

ronā acci. nos āt ūcoruptā) **Ly.** q. d. si h  
faciūt p̄pali p̄cio m̄l̄romagl debē<sup>b</sup> facē  
p̄ et no p̄mio abstinenō ab oīb̄ sp̄edim̄t̄  
n̄re salut̄ exerçitādo nos ī oīb̄ p̄motiuſ  
(Ego iḡ sic curro) **Hor.** bonū opando (n̄  
q̄si ī certū) q̄ s. paul<sup>o</sup>  
certi erat de b̄titudē  
futura p̄reuelatōez di  
uinā (sic pugno) sc̄z p̄  
tēptatōes (n̄o q̄si aerē  
x̄berans) i. n̄o inanit̄  
sicut ille q̄ aerē peuit̄  
p̄ hoste (b̄ castigo cor.  
mēu) **Hor.** i. mor<sup>o</sup> car.  
nis illicitos repremo.  
(r̄ fui. redigo) sc̄z p̄  
opagationē boni (ne for  
te cū alijs p̄di.) **Ly.** i.  
Inducēdo eos ad oga  
p̄fectōis (oīse reprob<sup>o</sup>  
efficiar) **Hor.** i. a deo  
reprobar<sup>o</sup> q̄d turpe eēt  
(Holo eīos t̄g. frēs)  
**Ly.** b diligēt̄ attēde,  
re (q̄m p̄res n̄r̄ om̄s)  
tā boni q̄ malī (b̄ nu  
be fuerūt) sc̄z eos p̄te  
gente ab estu de dle in  
diem. **Ero.** xiiij. (r̄ oēs  
mare tranſierūt. r̄ oēs  
in moysē bap. sūt ī nu  
be ī mari) **Ly.** i. l.  
gnū baptismatis rece  
perūt. quia trāsl̄ iste  
marist̄ p̄tectio nubis  
figura fuit baptismatiſ  
(r̄ oēs eandē elca spi  
māducaerūt) **Ly.** i. mā  
na q̄ d̄r̄ elca spiritualē  
xtute diuine potētie fuit datus de celo. Et  
etia fuit figura eucharistie q̄ sp̄ualit̄ hoiez  
uutrit (r̄ oēs eundē po. spi. bi.) i. aquā de  
petra eductā. xtute diuina q̄m moyses bis  
pensus petrā. **Ero.** xvij. (Bibe. āt de spi.)  
i. potū datū xtute xp̄i. q̄ figurabat aquā  
gre q̄ xp̄i dandā (p̄seqn̄t̄ e. pe.) **Hor.** aq̄  
vbic̄ seqbāt̄ eos (Metra āt e. xps) **Alin.**  
n̄o ī e ſ figura. de q̄ petra fluxit ſanguis et  
aq̄ p̄ apertōnē lateris xp̄i ī die paſceues.

I eple scribit s. pau. d. Iple ei sathe  
nas trāſfigurat ſe ī angelū lucis.

Mō ē & magnū ſi m̄ſtri ei<sup>o</sup> trāſfigurenſ ve  
lur m̄ſtri iuſtice. t̄c ſeq̄ ep̄la hodiernā. Et  
p̄ns ep̄la ī euā. hodiernū ī b̄ p̄cor. q̄r euā  
ge. dt̄ d̄ ſemiatore q̄ exiſt̄ ſemfare ſemē ſuſi  
ſic etiā ep̄la dt̄ d̄ p̄dicatoē. l. s. pau. q̄ ſemē

x̄bi dei ſemiauit p̄to  
tū mūdū. ſic p̄z ī colle  
cta de s. paulo. De<sup>o</sup> q̄  
vniuersū mūdū b. pau  
li p̄dileatōe docuſt̄ da  
nobis q̄s vt c̄ natali  
cia colum<sup>o</sup> et<sup>o</sup> apud te  
patrocinia ſentiamus  
(Frēs libēt̄ ſuff. r̄c.)  
Pro intellectu illius  
ep̄le. notādū eſt q̄ tpe  
aploꝝ erat q̄dā p̄ſeudo  
apli q̄ gliabāt̄ t̄ tacta  
bāt̄ ſe eē iudeos natōe  
de ſemīe abrae delcen  
diſſe. Et b̄ faciebat̄ vt  
p̄ b̄ ī maiori aučē ha  
berent̄ t̄ eoz false do  
ctrine magis credereſ  
et nitēbat̄ corinthios  
a libertate euāgelij re  
ducere ad obſeruatiꝝ  
legis moſayce. Et ipſi  
corinthiſ ſufferebat̄ eos  
t̄ eis b̄nfaciebat̄ t̄ eos  
aploꝝ p̄ſerebat̄ min<sup>o</sup> re  
putātes aplm q̄ illos  
Et de hoc apls eos re  
phendit in hac ep̄la et  
ordit quō habeat ma  
torem materiā gliande  
q̄ ſi ſi expediat. Et in  
p̄nti ep̄la enūerat apls

plurima martyria ſua t̄ b̄nſicia t̄ oga bo  
na facta p̄ vtilitate ecclie. Et etiā enūerat  
plurima q̄ passus eſt. p̄ fide et p̄ noīe iefu  
xp̄i. t̄ hoc aplis faciebat̄ vi illoꝝ p̄ſeudo  
aploꝝ falſitātē repelleret. t̄ maiorē fructū  
ſaceret ad det laudē t̄ fideliū ſalutē. ppter  
q̄d ſua gliatio erat x̄tua. illoꝝ aut̄ vicio  
ſa. vii dt̄ (Frēs) **Alin.** i. vos frēs corinthiſ  
(Libent̄ ſuffertis). i. ſuſtinetis patienter  
(inspiſt̄es). i. falſos aplos de falſis fal  
ſe gloriantes q̄d p̄pū e insipientū (cum  
ſitis ipſi). i. eſſe debeatis (ſapiētis) q̄ r̄  
lib̄ falſis aplis t̄ ſeductorib̄ ſi crederetis

Sustinetis enim si quis) **L**y. pseudo apostolorum  
(vos) scilicet a libertate christi et euangelij (in ser-  
uitute redigit). i. in observantia legis. vo-  
lebant enim eos subiungere seruituti legis di-  
centes debere eos fovere legalia cum enan-  
glio (si quis deuorat)  
**L**y. quod de bonis cozin-  
thiorum laute viuebat (si  
quis accipit) bona vita.  
deceptio de vos falsis et  
medicibus (si quis extollit) quia pseudo  
apostoli lactabat se super coriinthios dicentes se fi-  
lios abrahe. Corinthis  
autem filios gentilium  
ydolatrie dedit et in  
circumcisorum (si quis vos in  
faciem cedit) **H**or. i. in  
potia vos vituperat in  
superando. s. vobis ge-  
nus quod sitis gentiles.  
vñ dñm. i facie cedit  
cui illuria irrogat (enim  
ignobilitatem dico.)  
**H**or. quod vobis obiciunt  
quod iudei de semini  
ne abrae se lactantes et  
vos spernentes tanquam  
ignobiliores ipsi (qui  
nos infirmi fuerimus in  
hoc pte) i. impotentes  
gloriarie de generis no-  
bilitate. s. non sumus (in  
quod quis audet insipientia  
dico) **H**or. quod insipientem  
estimat se ipsum iactare et  
laudare (audeo ego)  
i. audere possim et ego  
(hebrei sunt) **L**y. i. de  
lingua et natione hebraica gloriatur (et ego)  
scilicet sum sicut et ipsi sunt (israelite sunt). i.  
gloriantur quod de patriarcha iacob descendebat.  
(et ego) sicut descendit (semene abrae sunt) **L**y.  
cuius semini facte sunt reprobationes (et ego)  
i. sum de eodem genere. et domino de omnibus istis  
possim gloriar (misericordia christi sunt). i. dicit se esse  
misteria christi (et ego) scilicet sum sicut (ut minus sa-  
piens dico) quod non est homines sapientis seipsum  
laudare. et per hoc ostendit se coactus in laudem  
sua prouipissime (plus ego) scilicet sum mister christi

et ipsi. h. p. ex eo. quod plura passus sunt propter  
misterium christi. Tunc enuerat dei. (i laboribus  
plurimi) et ipsi (in carceribus abundantia).  
**L**y. propter predicationem euangelij (in plagiis  
supradictis modis). i. ultra mensuram aliorum (i mor-  
tibus frequentem). i. in pi-  
culis mortis fuit (a iu-  
deis quoniam). i. quinq[ue]  
vicibus (quadragenas).  
i. percussiones vel pla-  
gas. (una minus) h. est  
xxix (accepte) preceptum  
enim erat in lege. Deut.  
xxv. Si enim qui pecca-  
uerat dignus viderent  
plagiis pistrinariunt eum  
asini et coram se fecerat  
yberari pro mensura pecti  
erat et modo plagarum  
ita duxerat ut quadra-  
narium numerum non excede-  
ret. ne igit imisericordes  
viderentur subtraherentur  
hebat minus quod poterat.  
scilicet una plaga (ter vir-  
gis celsus sum) scilicet hoc  
a gentilibus passus est (se-  
mel lapidatus sum) a iu-  
deis. Act. xiiij. Lapili-  
dantes paulum traxerunt  
eum extra ciuitatem esti-  
mantes eum mortuum esse.  
(ter naufragium fecit)  
i. p. tuli (nocte et die in  
profundo mari sunt) **L**y.  
scilicet ad diuersas partes  
tere et insulas naufragando  
propter predicationem  
euangelij. Alij exposuerunt  
dicentes quod naufragium

passus stetit sub aqua per diez et noctem virtute  
dei ipsum pregerente (i. ita. sepe) propter predicationem  
euangelij (piculus fuit). **L**y. i. hieme inundatum  
et sic sicut magis picula in transitu aqua (piculus  
latronum) dyabolus eos concitando et pau. vt  
predicatio ubi det et salva ait ipsedire (pi-  
culus ex gestu meo. i. a iudeis volenter  
paulum occidere. i. quod lege eorum deserta ad  
christum se pertinet (piculus ex gestu). **L**y. i. gentili-  
bus morte ei quod est. quod per ydolatriam sedi-  
cabat. et sic nec interficere suos nec interficere alienos

lū pter  
labouch  
vudan<sup>o</sup>)  
in plagi  
ox. i me  
<sup>2</sup>). i. ing  
fui (au  
i. quinq  
ragenas)  
i vel pla  
in<sup>o</sup>) ñ et  
) pceptuz  
e. Deul.  
ui pecc  
i viderem  
ueruntē  
se fecerū  
éclura pri  
olagarum  
i qdrage  
ño excede  
misericor  
subtra  
poterat.  
i ter vit  
n scz bee  
sus ē (le  
sum a la  
ij. Lapi  
i traxerit  
itatec esti  
otuñ ee.  
(juz feel)  
te r die in  
(ful) Lr.  
fas partes  
s nauigan  
dicationes  
i) exponat  
aufragiuz  
ére virture  
é pdeatoz  
e fundam̄u  
z (piculis  
o pau. re  
edirer (gi  
is volenti  
deserta ad  
y. i. genili  
olatria pdi  
nf alicnos

¶ Et nunc si possum get auctoritate iustificandi ut datur  
ut me reprehendat et per se punitur deinceps sed et minime ut effugiat  
et quod gloriatur et ne exponit quid revidet et ad respondeat et incolat  
et hoc huiusmodi et dñe nos invocet sine et vice sine et coram me  
et sat exigit haec et res ad gloriam et saepe hoc est sine et  
sine et in misericordia dei sat exigit et dñe punit et audiunt al-  
latura vnde et non licet hodie haec gloriabor quia me at nihil ad  
desinuitur quiescit nunc capitulo vobis gloriam non esse desinxit vel id  
sunt perad me quia me existet pum id quod videt dñe et audiatur et quis con-  
Et me magis do amelioratio in extollat me dat et in sanctis ceteris  
ad gloriam suam ut me collapsum et perficit et in te dñe regnum et gloria  
desinxit et a me et dñe in sufficiet et gratia mea nunc est et dñe te  
liberet et glorias te et desinuitur quiescit ut dñe dñe et me et te

# Folium

# IX

securus fuerat (picul' in ciuitate) **Ly.** sup/  
ple cōmota ē me (picul' solitudine) **Ly.**  
.i.a bestijs occurrentib' (picul' in mari) a  
pirat' r naufragijs (picul' in falsis frīb')  
**Ly.** qd' ē piculosi'. qz nulla pestis efficati  
or ad nocendū ē fami  
liaris inimic' (in labo  
re) supple munial' (et  
erūna). i.in paupertate.  
(i.vi.mlx) ppe laborē  
manualē r etiā ozonez  
(i.sa. r si. i.e. m. i fri. r  
nu.) qr nō hēbat qnqz  
sufficientē victū r ami  
ctū (pter illa q extrin  
sec' lñr) **Ly.** pter illa  
mala iā enumerata. q  
me extei' affligunt sūt  
alia que affligunt me  
inter' f. (stātia mea  
q̄dīaua) **Ho.** q nec  
vna hora remittit (sol  
licitudo oīm eccliaz)  
**Ly.** incubebat el sibi q  
tidie regimē eccliaz in  
magna affectō mētis.

īō lbdit (Quis iſfirmat) **Ly.** i fide r mor  
bus (r ego ī fir.) dolēs de malo e'. q.d.  
null' (qs scādalizaf) li. s.ruēs i pctm ex  
emplō alteri' (r ego ī vroz) p cōpassionē  
q.d. null' (Si) p qr (gliari oportet) quia  
oporebat paulū si facere ad repellendā  
lactantia r supbiā pseudo aploz (q infir  
mee lñr) **Ly.** i. q ptinēt ad iſfirmitatē meā.  
(gliabor) b dī ſaltos aploz q de nobili  
tate gener' gliabaf (de' r pī dñi nr̄ ihu  
xpi icit q ē bñ. i sclā q s̄ mētior) Tūc hic  
pñr enērat mala q euasit. Dñi em̄ pgeret  
damascū ad p̄lequēdū xpianos miraculo  
se fuit cōuerlus. t post baptismū intravit  
synagogā r cōfundebat iudeis q habita  
bāt damasci. Dropt' qd' suaserūt p̄posito  
ciuitatis vt capet r occideret. vt h̄i Ec.  
ix. g.d. (pp̄osit' ḡtis arethe re. cui. ci. da  
mascoz) i. custodire fecit p̄ homies ar  
matos (vt me cōp̄henderet) **Ly.** vt trade  
rer iudeis ad occidēdū (r per fenestrā in  
sporta dimissū sū p murū) lez a xpianis.  
(r sic effuḡ man' ei'. Si) p qr (gloriarī  
oportet) me cōmēdādo ppe pseudo aploz  
no expedit qdē) ppe me. lez expedit ppe

vestrā utilitatē (ventā aūt ad vissiones et  
reuelationes dñi. Scio hoiem) **Ho.** de le  
tāc̄g de alio loq̄ iui cōmēdatōe vt vitet  
laetutia (in xpo) manentē p grām. r sibi  
vnitū p fide et charitatē (an̄ ānos q̄t qz  
decim) tot ei āni fuēt  
in vissionē r narratio  
nē. Exq̄ apparet euz b  
enarrare nō ex tactan  
tia. s ex necessitate ppe  
utilitatē (sue i corpe)  
**Ho.** lez manēte aia (si  
ue ex corp') assumpta  
(nescio de' scit raptuz  
bmōi vñz ad terciū ce  
lū). L.empirē. Credi  
tur rape iste fuisse in  
sua cōuerſione qñ fue  
rat trib' dieb' et trib'  
noctib' nec come dēs  
neebib' (r sclo bmōl  
hoiem sue in corpe si  
ue ex corp'). nescio de'  
scit. qñ rapi' ē in pad  
sum glo. In ea trāq̄lis  
tatez q fruunt illi qui

sunt i celesti hierlm (r audituit). i. pcepit.  
(archana xba) de dei essentia q nō bñ (i.  
nō ē possibile (hoi loq̄) i. xbia explicare  
(p bmōi) lez vissionib' (glabor) et recte  
(p me aut nihil) **Ly.** i.a me nullā habeo  
materiā glandi (nisi i iſfirmitatib' mels)  
i. i tribulatiōib' meis (qs patior) q sunt  
glie acqrendē (Mā r si voluero gloriarī)  
**Ly.** de domis nibi a deo datis (nō ero in  
sipiēs) qr b nō facio inanīc r sine cā (veri  
tatē et dicā parco aut) **Ly.** i. parce me lau  
do (ne qs existimet me) lez gloriari inanīc  
sup id qd' videt i me) i. in querlatōe mea  
aut audit aliqd' i me) i. i doctrina mea  
Multa ei doxa dei latebat i aplo q nō ma  
nifestabat nisi put t qñ ad dei gloriarā r si  
deliū salutē expediebat (r ne magnitudo  
renelatiōnū) **Ly.** diuinaz (extollat me) in  
supbiā (dar' est nub' stimul' carnis mee)  
**Ho.** i. tēptatio libidinis (angel' satanæ)  
i. angel' malign' missus a satan ad meā  
subuersiouē (q me colaphist) i. me affi  
gat (ppe qd' ter dñm regani vt difcederet  
a me. r dixit mihi. Sufficit tibi grā mea)  
**Ly.** q.d. non ē tibi necessariū v̄l' vtile qd' a

re discedat cōfervatio carnis (nā x̄tus ī infirmitate p̄ficit) Hor. qz dū certat et vincit roboret et auger (libenē ēm̄ gl̄abor̄ ī infirmitatib⁹ meis) Hor. nō ī vna tñ s̄ plurib⁹ (vt ihabitet ī me x̄tus xp̄i). i. gra in me columet et p̄ficiat.

I linguis hoīz  
s̄ loqrē. Ab ini-  
tiū illi eple scri-  
bit s. pau. d. Si qd pa-  
titur vñi memb⁹ com-  
patiūt oia mēbra. Si-  
ue gloriae vñi mēbra  
cōgandent oia mēbra.  
Tūc seq̄t̄ epla hoder-  
na (Fr̄s. Si linguis  
hoīz loqr) Apls ī hac  
epla maxime cōdēnat  
charitatē dei et p̄xit.  
Ab epla et euāgeliū cō-  
cordat. qz euāgeliū dē  
de passione xp̄i quō ē  
tradit⁹. illusus. cōspu-  
tus. flagellat⁹. crucifi-  
xus. i qb⁹ oib⁹ nobis  
ōndit suā marimā cha-  
ritatē. Job. xv. Maio-  
rē charitate nemo b̄z  
ve aīaz suā ponat q̄s p̄  
amic⁹ suis. Silr ī epla  
hodierna apls paul⁹  
dūdit nobis vtilitatem  
charitatis dicens (Si  
linguis hoīm loquar)  
Hor. i. oīm hoīm p̄ do-  
nū linguaꝝ (et angelo-  
rū) sc̄z qd plus ē (cha-  
ritatē aīt n̄ ba. fa. sum  
velut es sonans) sc̄z  
alijs seruit̄ et seipsum  
destruēs (cimbaluꝝ tin-  
niens) sc̄z alios dele-  
ctas et seipm̄ cōsumēs  
(Et si ha. oīm p̄phetia)  
Hor. q̄ occulta di-  
utina manifestant̄ et reuelant̄ (et nouerim  
misteria oia) i. occulta ve. et no. te. (et oīz  
sc̄lam) sc̄z diuinā et hūanā (et si ha. oīm fi-  
dem) sc̄z tā p̄fectā (ita vt mōtes trāfferā)  
X̄tute fidet de loco ad locū (caritatē āt h̄  
ha. nihil sū) L. q̄tū ad eē ḡre (et s̄ distri-  
buero) Hor. i. plurib⁹ diuinero (in cibos  
panperū) nō ī couinta diuitū (oīs facul-

tates meas) si alienas (et si tradidero eos  
pus meū) Hor. volūtarie ad martiriū (ita  
vt ardeā). i. ad cōburēdū sc̄ut b. Lauren-  
ti⁹ qđ ē acerbissimū martiriū (charitatē āt  
nō habuero nihil mihi p̄dest) ad vitā eter-  
na (caritas patiēs ē)

L. i. facit patientiā ī  
malis sustinēdis (be-  
nigna ē) i. facit beni-  
gnitatiē ī bonis opan-  
dis (charitas nō emu-  
lat) i. nō iuidet (non  
agit p̄perā) i. puerse. fāt  
(nō inflat) h̄ primū  
etiā si p̄spere succedat  
sibi (non ē ambitiosa)  
i. alijs nō vult p̄poni  
(nō qrit q̄ sua sūt) tñ  
h̄ etiā q̄ alioꝝ sunt pe-  
rat (nō irritat) Hor. i.  
nō puocat ad iram vel  
vindictā p̄pe iniurias  
sibi illatas (nō cogitat  
malum) i. nō p̄mutat  
hoīem cōgitare q̄lter-  
p̄ficiat malū in oīe (n̄  
gaudet sup iniq̄tate)  
Hor. s̄ poti⁹ dolet si vi-  
det aliquē peccare (cō  
gaudet autē veritati)  
i. xybis veritatis (oia  
suffert) L. i. firmitates  
proximi fugando (oia  
credit) sc̄z q̄ diuinatus  
sunt tradita (oia spe-  
rat) i. diuinit⁹ p̄missa  
(oia suffinet) L. per  
lōganitatiē paciē  
expectādo p̄missa (ca-  
ritas nūq̄ excidit) nec  
in h̄ seculo nec in futu-  
ro. s̄ poti⁹ augmētabi-  
tur (Sive p̄phetie) sc̄z fururoꝝ (euacua-  
bunt) in futuro. quia oia erūt p̄ntie (Sine  
lingue cessabūt) sc̄z ī futuro. qn̄ nō erunt  
diuise lingue sicut lā. s̄ oīs vna et eadez  
lingua laudabūt deū (Sive sc̄la) sc̄z acq̄si-  
ta (d̄struer̄) q̄tū ad actū rōcinādi (Ex pte  
em̄ cognoscim⁹) Hor. i. ipfete cognosci-  
mus deū p̄pe impfectionē intellect⁹ et re-  
nebrositatiē p̄fici status (et ex pte p̄pheta